

# L'ILE AUX ENFANTS KINDERINSEL

29 & 30 JUIN / JUNI 2019  
14.00 • 18.00

ILE DU RHIN / RHEININSEL • VOGELGRUN



**Jeux et animations  
pour les enfants**  
Spielangebote für Kinder

**Entrée libre**  
Eintritt frei

**La piscine sera  
fermée les deux  
après-midis.**

Das Schwimmbad bleibt  
an beiden Nachmittagen  
für den Badebetrieb  
geschlossen.

**Circadanse**

Samedi / Samstag 29.06  
de 18h00 à 19h30

Dimanche / Sonntag 30.06  
18:00 - 18:30

**Animations gratuites  
dans le Parc de  
la piscine**

Kostenloses Unterhaltungs-  
programm auf  
dem Schwimmbadgelände



**INFOS**

F +33 (0)3 89 72 02 33

D +49 76 67 83 20

[www.paysrhinbrisach.fr](http://www.paysrhinbrisach.fr)

# APRÈS-MIDI RÉCRÉATIFS



29 & 30 Juin **30 Ateliers de jeux**  
14.00 - 18.00 Hip-hop, plongée, bricolage, beach-volley, etc.

**Démonstrations sur podium**  
Danse, musique et sport

---

29 Juin  
18.00 - 19.30 **Spectacle Circadanse**  
Tout public  
30 Juin  
18.00 - 18.30 100 artistes franco-allemands en cirque et danse

PETITE RESTAURATION SUR PLACE

# DEUTSCH-FRANZÖSISCHES KINDERFEST

29 & 30 Juni **30 Spiel und Bastelangebote**  
14.00 - 18.00 Hip-hop, Tauchen, Basteln, Beach-Volleyball, etc.

**Aufführungen auf der Bühne**  
Tanz, Musik und Sport...

---

29 Juni  
18.00 - 19.30 **Festival CircaDanse**  
Für jedes Publikum  
30 Juni  
18.00 - 18.30 100 deutsche und französische Tänzer und Akrobaten

KLEINE SNACKS VOR ORT

Fermeture de la piscine les deux après-midis. Le parc de la piscine sera ouvert et son accès gratuit.

Für die Veranstaltung bleibt das Schwimmbad an beiden Nachmittagen für den Badebetrieb geschlossen. Kostenloses Unterhaltungsprogramm auf dem Schwimmbadgelände.

- Parking vélo non-surveillé
- Privilégier le co-voiturage
- Fahrradparkplatz (unbewacht)
- Bilden Sie Fahrgemeinschaften!



## INFOS

F +33 (0)3 89 72 02 33  
D +49 76 67 83 20  
[www.paysrhinbrisach.fr](http://www.paysrhinbrisach.fr)